

## Tất cả chúng ta đều có những câu hỏi hay về vắc-xin

### Vắc-xin ngừa COVID-19 có an toàn không?

Các loại vắc-xin ngừa COVID-19 được cung cấp ở Canada đều an toàn và hiệu quả. Vắc-xin được ủy ban các chuyên gia khoa học và bác sĩ của Bộ Y Tế Canada phê duyệt. Các loại vắc-xin này phải đáp ứng tiêu chuẩn chất lượng và an toàn giống như bất kỳ loại vắc-xin nào khác được dùng ở Canada.

Canada và Quebec có hệ thống giám sát vắc-xin rất toàn diện.

### Vắc-xin ngừa COVID-19 có hiệu quả như thế nào?

Tất cả các loại vắc-xin ngừa COVID-19 đều có hiệu quả bảo vệ trên 80% ngăn bệnh diễn biến nặng, nhập viện và tử vong. Nếu quý vị lo lắng về vắc-xin, hãy trao đổi với chuyên gia y tế phụ trách đánh giá sức khỏe của quý vị tại trung tâm tiêm chủng. Sau đó, quý vị có thể đưa ra quyết định khi đã có sự cân nhắc đến tất cả các thông tin.

### Tại sao tiêm vắc-xin lại quan trọng?

Vắc-xin ngừa COVID-19 ngăn bệnh diễn biến nặng và nguy cơ xảy ra biến chứng. Mục tiêu chính của việc tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 là giảm thiểu số ca nhập viện và số ca tử vong do COVID-19 gây ra ở những người có nguy cơ cao nhất. Tiêm vắc-xin cũng sẽ giúp duy trì các hoạt động trong dịch vụ y tế và xã hội và đưa cuộc sống của mọi người trở lại bình thường nhanh nhất có thể.

### Những người nào thuộc nhóm có nguy cơ?

Người lớn tuổi có nguy cơ bị biến chứng và tử vong do COVID-19 gây ra cao hơn. Người mắc bệnh mãn tính, người tiếp xúc thường xuyên với người nhiễm bệnh và người bị suy giảm khả năng miễn dịch cũng thuộc nhóm có nguy cơ. Tuy nhiên, tuổi tác vẫn là yếu tố nguy cơ chính.

## **Tôi có thể tiêm vắc-xin ở đâu?**

Quý vị có thể lên lịch hẹn hoặc không cần hẹn trước để tiêm vắc-xin. Để tìm địa điểm tiêm chủng gần quý vị nhất và các ngày tiêm chủng hiện có, hãy truy cập [Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID). Tiêm vắc-xin hoàn toàn miễn phí. Dịch vụ tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 không được cung cấp qua thị trường tư nhân.

## **Nếu tôi gặp khó khăn trong việc sử dụng Internet thì sao?**

Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc sử dụng Internet, hãy yêu cầu sự trợ giúp từ gia đình hoặc bạn bè. Nếu quý vị không thể truy cập Internet, hãy gọi số 1-877-644-4545 (số gọi miễn phí).

## **Tôi có thể được tiêm vắc-xin ngay cả khi tôi không có thể bảo hiểm y tế không?**

Nếu quý vị không phải là thường trú nhân và quý vị cũng không có thể bảo hiểm y tế, quý vị vẫn có thể được tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 vì đây là một biện pháp y tế công cộng nhằm mục đích bảo vệ tất cả mọi người đang sống ở Quebec. **Quý vị có thể được tiêm vắc-xin, bất kể tình trạng nhập cư của quý vị. Thông tin này chỉ được dùng để xác lập danh tính của cá nhân tại cơ quan đăng ký tiêm chủng.** Thông tin này sẽ không được gửi tới các nhà chức trách hay được dùng cho các mục đích khác. Nếu quý vị không có thể bảo hiểm y tế, hãy gọi số 1-877-644-4545 (số gọi miễn phí).

## **Tôi cần tiêm bao nhiêu liều vắc-xin ngừa COVID-19 để có hiệu quả bảo vệ?**

Liều đầu tiên cần ít nhất 14 ngày để có hiệu quả bảo vệ. Liều thứ hai là cần thiết để tiếp tục giảm khả năng lây nhiễm, tăng khả năng bảo vệ và thời gian bảo vệ. Liều thứ hai có hiệu quả sau khoảng một tuần. Một tuần sau khi tiêm liều thứ hai, quý vị sẽ được bảo vệ đầy đủ. Để có hiệu quả bảo vệ tốt hơn, liều thứ hai phải được tiêm sau liều đầu tiên tám tuần trở lên.

Đối với những người từng bị nhiễm COVID-19 trong vòng ít nhất 21 ngày trước khi tiêm chủng, họ cần tiêm một liều vắc-xin duy nhất. Khi bị nhiễm bệnh, cơ thể sẽ bắt đầu tạo ra phản ứng miễn dịch giống như liều vắc-xin đầu tiên. Vì vậy, liều vắc-xin tiêm cho người từng bị nhiễm COVID-19 sẽ có tác dụng tăng cường giống như liều thứ hai trong trường hợp một người chưa từng bị nhiễm bệnh. Xin lưu ý rằng việc một người từng bị nhiễm COVID-19 tiêm cả hai liều vắc-xin sẽ không gây nguy hiểm gì.

Trung tâm tiêm chủng sẽ cho quý vị một cuộc hẹn thứ hai để tiêm liều thứ hai.

## **Tôi sẽ nhận được chứng nhận tiêm chủng chứ?**

Ở Quebec, khi quý vị tiêm chủng, quý vị sẽ được cấp bản sao giấy chứng nhận tiêm chủng. Việc này áp dụng cho tất cả các loại vắc-xin, bao gồm cả vắc-xin ngừa COVID-19. Chứng nhận tiêm

chứng điện tử cũng có sẵn sau khi quý vị tiêm vắc-xin ngừa COVID-19. Chứng nhận tiêm chủng điện tử là một tệp PDF mà quý vị có thể tải xuống từ máy tính hoặc thiết bị di động. Ngay cả khi quý vị đã có chứng nhận tiêm chủng điện tử, chúng tôi **thực sự** khuyên quý vị nên giữ lại bản sao giấy chứng nhận tiêm chủng.

Sau khi tiêm vắc-xin ngừa COVID-19, quý vị cũng có thể tải xuống chứng nhận tiêm chủng điện tử trên **cổng thông tin tự phục vụ**. Để vào cổng thông tin này, hãy truy cập <https://covid19.quebec.ca/PreuveVaccinale>. Sau khi truy cập cổng thông tin này, quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp các thông tin sau:

- Họ và tên;
- Ngày sinh;
- Ngày tiêm vắc-xin ngừa COVID-19 đầu tiên;
- Tên nhãn hiệu của vắc-xin ngừa COVID-19 đầu tiên;
- Số bảo hiểm xã hội.

Sau khi xác minh thông tin này, quý vị có thể tải xuống chứng nhận tiêm chủng điện tử, trừ khi xuất hiện thông báo lỗi. Trong trường hợp đó, quý vị sẽ không thể tải xuống chứng nhận tiêm chủng điện tử trên cổng thông tin. Thông báo lỗi sẽ xuất hiện nếu:

- Một số thông tin mà quý vị cung cấp không trùng khớp với thông tin tại Cơ Quan Đăng Ký Tiêm Chủng Quebec hoặc cơ quan đăng ký Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ).
- Cha mẹ của quý vị chưa đăng ký với RAMQ.

Các nỗ lực đang được thực hiện để tạo chứng nhận tiêm chủng điện tử cho tất cả những người đã tiêm vắc-xin.

Những người từ 14 tuổi trở xuống sẽ không thể tải xuống chứng nhận tiêm chủng qua cổng thông tin.

Nếu bản sao giấy hoặc bản sao điện tử chứng nhận tiêm chủng có sai sót thì quý vị phải sửa lại chúng. Quý vị chỉ cần lấy hẹn trực tuyến trên Clic Santé bằng cách chọn dịch vụ Vắc-xin Ngừa COVID-19 - Khắc Phục Sự Cố. Sau đó, quý vị phải mang theo thẻ bảo hiểm y tế hoặc các giấy tờ tùy thân khác khi trực tiếp đến trung tâm tiêm chủng.

Để biết thêm thông tin về chứng nhận tiêm chủng, hãy truy cập:

<https://www.quebec.ca/en/health/health-issues/a-z/2019-coronavirus/progress-of-the-covid-19-vaccination/proof-covid-19-vaccination>

**Hãy nhớ rằng: vắc-xin làm giảm các triệu chứng và phòng ngừa các biến chứng y khoa do COVID-19 gây ra. Tiêm chủng là cách tốt nhất để phòng bệnh.**